History of *Reflex*

Camille Akmut

March 22, 2026

Background of Canguilhem's The concept of reflex

The first copy of the translation of Reflex was dedicated to Dr. Christl (specialist for inner medicine[1]*) - my general practitioner in Hamburg since the beginning. Content of the dedication approximately : "Thanks (for everything)".*[2]

The second copy was to Dr. Reyermann (Agaplesion hospital, Hamburg). Content circa : the role of science in society and history as a scientific discipline.

A third copy was sent to Cambridge University Press. My conditions were : a remuneration is not needed so long as the publisher commits to a sale price that does not exceed that of about a pizza.

A further copy to Harvard University Press. Containing the alternative black cover. (The standard cover being the white and pink illustration; used as interior cover here.). Same or similar conditions.

I would have liked to send a copy to Dr. Schuler from Berlin - my family doctor and specialist there. This did not happen due to lack of funds.

Ich had planned to ask a doctor from the Agaplesion, Reyermann or a colleague, if they were willing to write a longer introduction on the topic of the reflex in the 20th and 21st centuries e.g. role in contemporary or today's medicine.

I had been operated at the Agaplesion on the right foot, and Reyermann had ensured good post-operative care[3]*. I believe that Mr. Reyermann's wife works also as a doctor, in that hospital.*

The substitute head doctor, Dr. Artl, signed the letter for the operation... (and was the chirurgist?)

Copies were printed at Hamburg's HAW (the city's applied school for computer science and other sciences) and sent from a shop near St. Michael's. (The statue of Luther is on the side of the church.)

[1] Fachartzt für innere Medizin.

[2] Among others, in addition to being a good physician, Christl had written a support letter for an important matter. He also removed the stitches.

[3] Reyermann had fought with the insurance company to extend days spent at the hospital for as long as possible. Which I was very grateful for.